



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

23 July, 1990

Director
Herbarium of the Botanical Institute of the Polish
Academy of Sciences
ul. Lubica 46
31-512 Kraków
POLAND

Dear Director,

The grass *Festuca pocutica* Zapol. was described in Fl. Gal. Critic.
3: 230, 1911 a work not available to me in Brisbane. The specific name is
presumably based on a locality or town. I would be most grateful if you
could supply this information.

The information is required for my forthcoming "Etymological Dictionary of
the Grasses", a page of which is enclosed.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

7 May, 1991

Prof. A. Jasiewicz
Director
Herbarium of the Botanical Institute of the Polish
Academy of Sciences
ul. Lubica 46
31-512 Kraków
POLAND

Dear Adam,

Many thanks for your reply to my request for information about the whereabouts of Pokutia. It is due to the kindness of respondents such as yourself that the quality of the Dictionary is being constantly improved.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

22 July, 1991

Prof. J. Kornás
Faculty of Biology & Earth Sciences
Jagiellonian University
31-007 Cracow
Golebia 24
POLAND

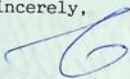
Dear Prof. Kornás,

The grass *Trisetum tarnowskii* was named in honor of Stanilaus Tarnowski of the Jagiellonian University. I would be grateful if you were able to supply me with his year of birth and that of death as well as his usual occupation. I assume he was born in Poland.

The information is required for my forthcoming "Etymological Dictionary of the Grasses" a page of which is enclosed for your information.

With kind regards,

Yours sincerely,



H.T. CLIFFORD
Professor of Botany

p.s. I read but do not write Polish.

Prof. H.T. Clifford
The University of Queensland
Department of Botany
St. Lucia, Queensland

Dear Sir,

In reply of your letter I want to know you that
Pokutia (*Festuca pocutica* Zapalowicz) was the part of the
before war (1939-45) Poland lying in the frontier with
Romania. The region northwards of Czerniowice. After
the war in Soviet Union. Northern bank of the river Dniestr.
Geographical coordinates of the town of Czerniowice are:
26° E of Greenwich
48° N

The name is not in the dictionary of Chernowicz, Ukraine

Prof. A. Jasiewicz

address attached

Adam
prof. Adam Jasiewicz

Dear Adam

Many thanks for your reply to my request for
information about the whereabouts of Pokutia. It is due
to the kindness of respondents such as yourself that the
quality of the Dictionary is being constantly improved.

With kind regards,

Yours sincerely

H.T.